



**DEPARTMENT OF LANGUAGES**  
**FREN 2715 FA : Phonétique et prononciation**  
**Automne 2021**  
Cours : mardi et jeudi, 14h30-16h00

---

Professeure : Emilie Kaufmann Marcheval

Courriel : [ekaufman@lakeheadu.ca](mailto:ekaufman@lakeheadu.ca)  
Téléphone : 807-343-8566

---

### DESCRIPTION DU COURS

Revoir et étendre vos connaissances phonétiques et votre prononciation. Introduction aux sons et aux habitudes rythmiques du français standard. Cela demandera une mise en œuvre perceptuelle (pour celui qui écoute) et articulatoire (pour celui qui produit) particulières. Ceci est d'autant plus important que les systèmes phoniques de la langue anglaise et du français sont éloignés l'un de l'autre.

---

### OBJECTIFS

Dans ce cours, vous apprendrez à prononcer le français standard, à avoir une intonation et un rythme appropriés au travers de pratiques didactiques simples et aisées à mettre en œuvre.

Le but est d'atteindre un niveau B2 du CECR, à savoir le niveau de prononciation d'un utilisateur indépendant.

#### Référence au CECR

B1	B2
La <b>prononciation est clairement intelligible même si un accent étranger</b> est quelquefois perceptible et si des erreurs de prononciation proviennent occasionnellement.	La <b>prononciation et l'intonation sont claires et naturelles.</b>

À la fin de ce module, vous serez capable de :

- construire votre oral en fonction d'une intonation et d'un rythme français standard,
- mieux comprendre le système orthographique et phonétique du français,
- développer une attitude vigilante face à votre propre production orale,
- vous exprimer de façon à être entendu(e) et compris(e) des autres,
- produire des sons reconnaissables par vos interlocuteurs francophones.

---

## METHODOLOGIE

Le cours se déroulera de la manière suivante :

- 2 séances de cours par semaine avec votre professeur (Zoom)
- OU
- 1 séance d'une heure et demie en français avec votre professeur (Zoom).
- 1 séance de pratique en autonomie.

La perspective adoptée sera à la fois descriptive et normative. La norme choisie ne correspond à aucune norme officielle ni aucun parler particulier. Toutefois les normes préconisées sont toujours tempérées de remarques sur les nombreuses divergences de prononciation chez les locuteurs francophones. La France (pour ne pas parler de la Belgique, de la Suisse ou du Canada français) est un vaste territoire et la prononciation est loin d'être uniforme. De plus, la prononciation est en constante évolution.

### IMPORTANT !

- Il est essentiel **d'assister à tous les cours** et d'étudier régulièrement les notions enseignées en classe.
- Il est important de pratiquer chaque semaine.
- Vous devez lire et préparer les exercices avant d'assister au cours.
- Les absences aux tests, aux examens doivent être justifiées par un certificat médical original sinon la note de zéro sera attribuée.
- Tout devoir non rendu à temps ne sera accepté et se verra attribuer la note de zéro.
- Consultez régulièrement myCourseLink du cours où sont affichées les leçons faites en classe, et pour toutes autres informations concernant le cours. Si vous ne pouvez pas accéder au site en ligne du cours, contactez le service [helpdesk@lakeheadu.ca](mailto:helpdesk@lakeheadu.ca).
- Un délai de 72h peut s'écouler avant de recevoir une réponse à votre courriel.

### MATERIEL PEDAGOGIQUE OBLIGATOIRE

- Un dictionnaire unilingue : *Le Petit Robert*
- Un dictionnaire bilingue : *Oxford Dictionary*
- Appareil pour enregistrer la parole

## ÉVALUATION : DEVOIRS ET PONDERATION

- **2 évaluations orales** (15% chacune) Les évaluations orales sont préparées par les étudiant(e)s chez eux/elles et elles seront à remettre en ligne sur D2L dans un format approprié (MP3, wav. ou MP4). Les dates seront communiquées ultérieurement.
  
- **2 examens écrits** (25%, Test mi-semestre; 35% Test final). Ces examens comprendront des exercices de transcription en Alphabet Phonétique International et de discrimination auditive ainsi que des questions sur les différentes leçons.
  
- **Participation** (10%). Quizz : phrases ou courts passages à transcrire; Dictée de mots, etc... Le travail à faire pour la classe et la participation **active** en classe sont primordiaux. Certains travaux qui n'auront pas pu être corrigés en classe pourront être ramassés en fin de cours pour être corrigés par l'enseignante et pourront être notés.

### CALENDRIER

*(Ce calendrier pourra subir des modifications.)*

	MARDI	JEUDI
<b>1</b>	<b>12 janvier</b> Présentation du module Principes généraux	<b>14 janvier</b> La chaîne parlée: Syllabe, rythme et intonation
<b>2</b>	<b>19 janvier</b> Les voyelles: Généralités	<b>21 janvier</b> Les voyelles fermées [i], [y] et [u]
<b>3</b>	<b>26 janvier</b> Les voyelles ouvertes [a] et [ɑ]	<b>28 janvier</b> Les semi voyelles [j], [ɥ], [w]
<b>4</b>	<b>2 février</b> Les voyelles nasales [ã],[õ],[œ],[ɛ̃]	<b>4 février</b> Les voyelles médiales [e], [ɛ]

<b>5</b>	<b>9 février</b> Révisions	<b>11 février</b> Test mi-semestre
<b>6</b>	<b>16 février</b> <b>SEMAINE DE LECTURE</b>	<b>18 février</b> <b>SEMAINE DE LECTURE</b>
<b>7</b>	<b>23 février</b> Les liquides	<b>25 février</b> Les voyelles médiales [ø], [œ], [o] et [ɔ]
<b>8</b>	<b>2 mars</b> Le <e> muet	<b>4 mars</b> Le <e> muet (suite)
<b>9</b>	<b>9 mars</b> La liaison	<b>11 mars</b> La liaison (suite)
<b>10</b>	<b>16 mars</b> Les consonnes: généralités	<b>18 mars</b> Les occlusives
<b>11</b>	<b>23 mars</b> Le h aspiré et les autres consonnes muettes	<b>25 mars</b> Les fricatives
<b>12</b>	<b>30 mars</b> Les consonnes nasales	<b>1<sup>er</sup> avril</b> Les accents francophones
<b>13</b>	<b>6 avril</b> Révisions	<b>8 avril</b> Révisions

## DATES IMPORTANTES

### Dates importantes pour ce cours:

Premier jour de classe

**lundi 11 janvier 2021**

Semaine de relâche

**lundi 15 au vendredi 19 février 2021**

Dernier jour de classe

**lundi 13 avril 2021**

Période d'examens

**du 16 au 25 avril 2021**

Exam contingency date

**26 avril 2021**

Date finale d'inscription

**22 janvier 2021**

Date finale de désinscription

**12 mars 2021**

Évaluation orale 1

**date communiquée ultérieurement**

Test mi-semestre

**jeudi 11 février 2021**

Évaluation orale 2

**date communiquée ultérieurement**

---

## REGLEMENT

- **La langue de travail** : La langue de communication en classe et celle utilisée dans tous les travaux à remettre sera le français pour vous permettre de perfectionner vos compétences. L'usage abusif de l'anglais en cours n'est pas permis. D'ailleurs, il faut s'exprimer —en classe, en ligne et dans tout courriel— de façon respectueuse. Aucun commentaire raciste, sexiste, homophobe, etc., ne sera toléré.
- **La participation active** : La participation active est essentielle à la réussite personnelle de l'étudiant/e et à la bonne progression de ce cours.
- **Les notes** : L'étude préalable des documents ainsi que la participation active au travail réalisé en classe sont essentielles. Il est donc important que vous assistiez à tous les cours. De plus, les absences aux sessions d'évaluations formelles doivent être justifiées par un certificat médical original. **Aucun devoir supplémentaire en dehors du barème d'évaluation préétabli ne sera permis.** Toute discussion concernant les notes aura lieu en personne et non pas par courriel. Si vous voulez des explications sur votre note, il faut : attendre 48 heures pour bien relire le feedback de la professeure, prendre rendez-vous avec elle, et répondre en détail à chacun de ses commentaires.
- **Le matériel** : Tous les documents étudiés en cours seront mis à votre disposition sur MyCourseLink.
- **La communication et la nétiquette** : Utilisez le courriel pour prendre rendez-vous avec votre professeur/e. Par respect de la nature professionnelle du rapport entre professeure et étudiant/e, n'oubliez pas d'inclure dans votre courriel un objet, une salutation et une signature. Il va sans dire : exprimez-vous poliment et **en français**. Laissez à la professeure au moins 72 heures pour répondre à votre message. Veuillez consulter D2L régulièrement pour accéder à toute information / annonce concernant le cours. Contactez [helpdesk@lakeheadu.ca](mailto:helpdesk@lakeheadu.ca) en cas de difficultés techniques.
- **Code of Student Behavior at Lakehead University**  
Every student is responsible to be familiar with the Code of Student Behavior and Disciplinary Procedures. The Code addresses both academic and non-academic misconduct.  
<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/policies/student-related/code-of-student-behaviour-and-disciplinary-procedures>

---

## REMARQUE SUR LE PLAGIAT

La question du plagiat est encore plus délicate lorsqu'on travaille dans sa deuxième (ou troisième...) langue.

- Traduire une citation de l'anglais sans la mettre entre guillemets...
- Faire le résumé en français d'une source en anglais sans indiquer la source originale de l'idée dans son texte et sa bibliographie...
- Faire produire/rédiger ses devoirs par quelqu'un d'autre...
- Faire corriger ses devoirs et/ou rédactions par quelqu'un dont les compétences dépassent nettement celles de l'étudiant/e...

### **Tout ceci constitue du plagiat/de la tricherie et sera traité en tant que tel.**

Ainsi, veuillez vous familiariser avec la politique de l'université :

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/policies/student-related/code-of-student-behaviour-and-disciplinary-procedures>

- **Copyright Compliance:**

Students understand and agree that all instructional, reference, and administrative materials to which students are given access in this course (the "course materials"), whether they consist of text, still or kinetic images, or sound, whether they are in digital or hard copy formats, and in whatever media they are offered, are protected in their entirety by copyright, and that to comply with this copyright and the law.

- (a) Students may access and download the course materials only for their own personal and non-commercial use for this course; and  
(b) Students are not permitted to download, copy, store (in any medium), forward or share, transmit, broadcast, show, post or play in public, adapt, or change in any way any text, image, or sound component of the course materials for any other purpose whatsoever except as expressly authorized, and only to the extent authorized, in writing, by the course instructor.

Students further understand and agree that, if they infringe the copyright of the course materials in any way, they may be prosecuted under the Lakehead University Student Code of Conduct – Academic Integrity, which requires students to act ethically and with integrity in academic matters and to demonstrate behaviours that support the University's academic values.

- **Exam/Assignment Integrity:**

Students understand and agree that:

- (a) Unless otherwise allowed by the course instructor, they must complete the assignments in this course without the assistance of anyone else.

(b) Unless otherwise allowed by the course instructor, they must not access any sources or materials (in print, online, or in any other way) to complete any course exam.

They further understand and agree that, if they violate either of these two rules, or if they provide any false or misleading information about their completion of course assignments or exams, they may be prosecuted under the Lakehead University Student Code of Conduct – Academic Integrity, which requires students to act ethically and with integrity in academic matters and to demonstrate behaviours that support the University's academic values.

### **\*\*\* Disclaimer and Notice Regarding Recording \*\*\***

In FREN 0500, in the context of remote instruction and participation, video and audio recordings of class activities may occasionally be made to ensure students' and instructors' easy and comprehensive access to those discussions.

Any such recordings are confidential and are intended only for the use of the course students and instructors. They may otherwise not be used or disclosed.

During recording, to protect others' privacy, each student should ensure that no one else is present in the location where they are being recorded without that non-student's consent. The recordings are made under the authority of sections 3 and 14 of The Lakehead University Act, 1965.

Questions about the collection of the images and sounds in the recordings may be directed to Dr. Isabelle Lemée, Chair of the Department of Languages.

Students will always be notified before the instructor begins recording. Out of respect for your peers' privacy and learning experience, please do not take unauthorized screen shots or recordings during class.

---

### **Ressources supplémentaires**

- **Student Accessibility Services:**  
<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/sas>
- **Indigenous Services:**  
<https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-services/tb/aboriginal-services>
- **Counselling Centre:**  
<https://www.lakeheadu.ca/current-students/student-health-and-counselling-centre>
- **Human Rights and Equity Services:**  
<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/departments/services/human-rights-and-equity>